MODE D'EMPLOI

making everyday smoother

airsuspension

• Increased comfort • Better driveability • More safety

VB-FULLAIR

VÉHICULE PROFESSIONNEL - CAMPING-CAR

INFORMATION - MANUEL - SERVICE

Sécurité et confort sur la route

Gardez le contrôle avec le système à ressort de VB-Airsuspension

Table des matières

À propos de ce manuel de l'utilisateur	4	Position OffRoad (position roulante élevée)	16
Aperçu système	5	Parking (position roulante basse)	16
Description du produit	6	Sport	17
Consignes de sécurité	7	Réservoir d'eau	18
Commande	8	Position en avant	18
Démarrage de la suspension pneumatique	9	Position en arrière	19
Affichage « Essieu sélectionné »	9	Entretien	20
Hauteur de conduite/sélection de l'essieu du véhicule utilitaire	10	Réinitialiser le système	21
Ramener le véhicule utilitaire à la position roulante	11	Changement d'une roue	22
Hauteur de conduite/sélection de l'essieu du camping-car	12	Aide en cas de panne	23
Monter le camping-car	12	Détection des erreurs	23
Descendre le camping-car	13	Télécommande de base	24
Enregistrer le niveau défini	14	Résoudre les pannes	26
Viser le niveau enregistré	14	Entretien	26
AutoLevel	15	Entretiens	27
		Notes	30
		Notes	31

© 2013, VB-Airsuspension B.V.
Tous droits réservés. Aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit et/ou publié par impression, photocopie, microfilm ou de toute autre manière sans l'autorisation écrite préalable de VB-Airsuspension B.V.

Données de base

Données du véhicule

Marque et type : _____

Numéro de châssis : ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Kilométrage lors de l'installation : _____ km

Numéro : _____

Autocollants d'identification VB :

Autocollant jeu

Autocollant garantie

Station de modification

Nom de la station : _____

Adresse : _____

Code postal/localité : _____

Téléphone : _____

Nom du monteur : _____

Date de la modification : _____

Options installées

- ☐ Interrupteur de commande supplémentaire
- ☐ Jeu de soupapes de secours
- ☐ Module « Temps additionnel »
- ☐ Commande manuelle via frein à main/réglage de vitesse *
- ☐ Télécommande standard/base/camping-car *
- ☐ Nivellement VB-AutoLevel (uniquement VB-FA-4C)
- ☐ VB-AATS, réservoir d'air pour vérin pneumatique
- ☐ Réservoir d'air pour accessoires externes
- ☐ VB-AOMS

* biffer la mention inutile.

« Suspensions pneumatiques de VB-Airsuspension – pour plus de confort et une conduite optimale en toutes circonstances ».

Cher client,

Félicitations ! Votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique automatique « VB-FullAir » de VB-Airsuspension B.V.

Vous trouverez dans ce manuel toutes les informations nécessaires sur la commande et le fonctionnement de la suspension pneumatique. Vous y trouverez également des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation. Étant donné les nombreuses possibilités et options, il est possible que votre modèle soit différent et que certaines options ne soient pas présentes. À la page 3, la section « Données de base » présente les options disponibles sur votre véhicule.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à conduire !

VB-Airsuspension B.V.

À propos de ce manuel de l'utilisateur

- Lisez attentivement ce manuel de l'utilisateur avant toute utilisation du véhicule. Cela constitue le seul moyen de garantir une utilisation sûre et sans panne.

- Tenez compte de toutes les consignes de sécurité et avertissements repris dans ce manuel de l'utilisateur.

- Cette documentation constitue un élément du produit et doit être transmise à l'acheteur en cas de vente. Conservez la documentation avec les papiers du véhicule.

Légende

Le respect minutieux des indications d'avertissement doit permettre d'éviter toute blessure personnelle et/ou tout dommage matériel.

Indications spéciales pour plus de clarté et pour faciliter l'utilisation.

Aperçu système

Votre système est équipé d'une des suspensions pneumatiques automatiques suivantes.

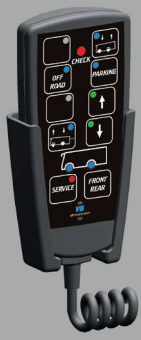
Véhicule professionnel

VB-FullAir-2C

VB-FullAir-4C

Camping-car

VB-FullAir-2C



VB-FullAir-3C

VB-FullAir-4C

Étant donné les nombreuses possibilités et options, il est possible que votre modèle soit différent et que certaines options ne soient pas présentes.

« Lisez toutes les consignes de sécurité et respectez-les. C'est important pour votre sécurité ».

Description du produit

VB-FullAir est une suspension pneumatique automatique et à réglage électronique pour les véhicules utilitaires légers et les véhicules spéciaux. L'électronique veille à ce que le véhicule conserve la même assiette indépendamment de la charge du véhicule. L'assiette est réglée à l'aide de capteurs de hauteur installés entre le châssis et l'essieu. Le réglage de la hauteur s'effectue toujours après avoir mis le contact ou pendant le temps additionnel.

La commande manuelle tant pour monter que pour descendre le véhicule peut être activée de deux manières. Cela dépend de l'option livrée pour vous.

Compte tenu de la longueur de ressort disponible, le véhicule peut être mis à l'arrêt avec la fonction AutoLevel activée.

- Le réglage en hauteur automatique de la suspension pneumatique de VB-Airsuspension ne peut empêcher les dommages au véhicule ou à la structure à la suite d'une surcharge.

- Veillez à tout moment à ce que le véhicule ne soit pas surchargé. Lors de l'utilisation de la suspension pneumatique, la surcharge n'est pas visible. En cas de doute, VB-Airsuspension vous conseille de peser les essieux du véhicule avant de rouler.

Utilisation

La suspension pneumatique de VB-Airsuspension est utilisée pour améliorer la suspension et régler automatiquement sur le châssis la hauteur de l'essieu avant et/ou arrière.

Un usage inadéquat est considéré comme non réglementaire. VB-Airsuspension décline toute responsabilité pour tout dommage qui pourrait en résulter.

Consignes de sécurité

Attention !
La suspension pneumatique intégrée ne peut être modifiée.

- Partir avec le véhicule (sur une autre position que la hauteur d'assiette ou la position SPORT) n'est autorisé que si cela est contrôlé et à une vitesse de < ± 30 km/h. Cela est conseillé pour éviter tous dommages au châssis ou à la suspension pneumatique.

- Préalablement à une montée ou à une descente à l'arrêt :
  - Protéger le véhicule contre tout déplacement.
  - Contrôler s'il ne peut y avoir de dangers pour des personnes et/ou des objets.

- Ne pas enfoncer la pédale de frein pendant la montée ou la descente du véhicule (si possible). Cela est conseillé pour décharger le frein et éviter toute tension dans le châssis.

- Pour changer une roue ou pour des travaux d'entretien, toujours utiliser un cric ou un pont.

- Pour monter un ou plusieurs essieux avec un cric ou un pont, désactiver la suspension pneumatique avec la touche ENTRETIEN.

- La suspension pneumatique ne peut pas être utilisée lors de travaux d'entretien pour soulever les roues du sol. (par exemple pour changer une roue.)

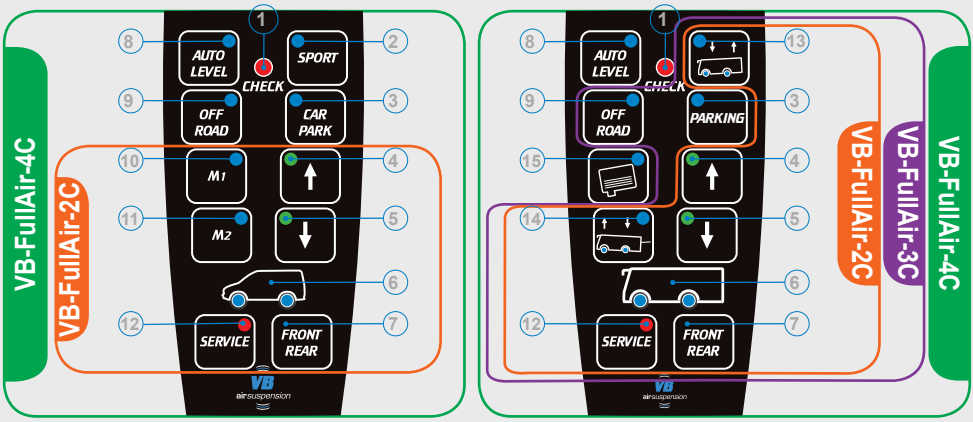
- Les pannes et/ou erreurs de la suspension pneumatique peuvent influencer la stabilité de la conduite. Le véhicule peut alors zigzaguer et/ou dévier.

- En cas d'utilisation de chaînes, ne descendez pas le véhicule sous la garde au sol.

Risques de dommages !
En cas de dommages ou de pannes qui ne peuvent être résolus, désactiver le système en appuyant sur la touche. Contacter immédiatement un partenaire VB agréé. La panne est visible lorsque le témoin lumineux est allumé. Dans ce cas, se montrer extrêmement prudent et rouler à une vitesse considérablement réduite.
Le système est désactivé en enlevant les fusibles.

« Il peut arriver que votre télécommande ne contienne pas toutes les fonctions. Informez-vous des possibilités ».

Commande



Touche		Aperçu	Vitesse
1	CHECK	Témoin de contrôle	
2	SPORT	Sport	> 0 km/h
3	CAR PARK	Stationnement du véhicule	< ± 30 km/h
	PARKING	Parking	< ± 30 km/h
4		Hauteur du véhicule - haut	< ± 5 km/h
5		Hauteur du véhicule - bas	< ± 5 km/h
6	SPORT	Affichage - essieu sélectionné	< ± 5 km/h
7	FRONT REAR	Avant - Arrière	< ± 5 km/h

Touche		Aperçu	Vitesse
8	AUTO LEVEL	AutoLevel	
9	OFF ROAD	OffRoad	< ± 5 km/h
10	M1	Hauteur du véhicule 1	< ± 5 km/h
11	M2	Hauteur du véhicule 2	< ± 5 km/h
12	SERVICE	Entretien	< ± 5 km/h
13		Position en avant	< ± 30 km/h
14		Position en arrière	< ± 5 km/h
15		Réservoir d'eau	

Attention !
Lorsque vous montez ou descendez le véhicule, vérifiez si vous disposez de suffisamment de place au-dessus, en-dessous et sur les côtés du véhicule.

- La suspension pneumatique est prête lorsque le contact est activé.
- Pendant les déplacements, les fonctions de commande sont limitées ou non disponibles. Dans de telles situations, la garde au sol sûre est réglée automatiquement.
- « Lors de l'élévation ou de la descente du véhicule avec le frein à main actionné, des tensions ou des bruits peuvent apparaître dans le véhicule. Lorsque le frein à main est ensuite déverrouillé, de légers mouvements de haut en bas inattendus peuvent se produire ».

Démarrage de la suspension pneumatique

1. Activer la suspension pneumatique
   - Le témoin s'allume pendant une seconde :
     Le système est démarré correctement.
   - La DEL de l'essieu avant et/ou arrière s'allume :
     Le véhicule se trouve au niveau de conduite.
     La hauteur de l'essieu (ou des essieux) sélectionné(s) peut être modifiée.
   - La DEL de l'essieu avant et/ou arrière et une touche de fonction s'allument :
     Le niveau sélectionné est atteint.

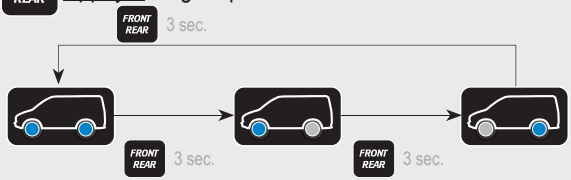
Affichage « Essieu sélectionné »

Une ou les deux DEL dans l'affichage du véhicule indiquent quels essieux sont actifs pour une adaptation manuelle.

« Il est possible d'installer un interrupteur de commande supplémentaire. Par exemple aux portes arrières ».

Hauteur de conduite/sélection de l'essieu du véhicule utilitaire

1. Mettre le contact, appliquer le frein à main. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. FRONT REAR Appuyer brièvement : à hauteur du véhicule, une ou deux DEL s'allument.
3. FRONT REAR Appuyer longtemps : sélection de l'essieu actif.



Monter le véhicule utilitaire

1. Mettre le contact, appliquer le frein à main. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. Tenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.
   - La touche clignote pendant la montée.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

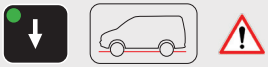
Alternative

1. Enfoncer brièvement la touche . Le véhicule est monté jusqu'à la position la plus haute.
   - La touche clignote pendant la montée.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau le plus élevé est atteint.

Quitter la fonction

- Enfoncer brièvement la touche .
- Enfoncer longtemps la touche FRONT REAR.

Descendre le véhicule utilitaire



1. Mettre le contact, appliquer le frein à main. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. Tenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

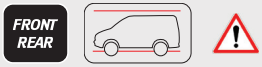
   - La touche clignote pendant la descente.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

Alternative

1. Enfoncer brièvement la touche . Le véhicule est descendu jusqu'à la position la plus basse.
   - La touche clignote pendant la descente.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau le plus bas est atteint.

Quitter la fonction

- Enfoncer brièvement la touche .
- Enfoncer longtemps la touche .



Ramener le véhicule utilitaire à la position roulante

- À partir d'un niveau inconnu :

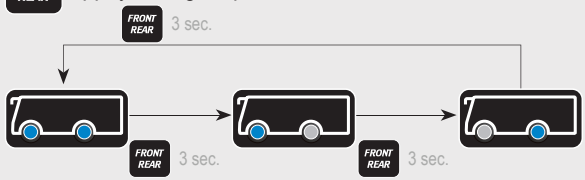
1. Enfoncer longtemps la touche .

   Le véhicule est amené à la position roulante.

« En abaissant votre véhicule, les personnes peuvent plus facilement monter dans le véhicule et en descendre, etc.»

Hauteur de conduite/sélection de l'essieu du camping-car

1. Mettre le contact, appliquer le frein à main. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. FRONT REAR Appuyer brièvement : à hauteur du véhicule, une ou deux DEL s'allument.
3. FRONT REAR Appuyer longtemps : sélection de l'essieu actif.



Monter le camping-car

1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. Tenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.
   - La touche clignote pendant la montée.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

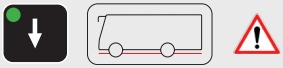
Alternative

1. Enfoncer brièvement la touche . Le véhicule est monté jusqu'à la position la plus haute.
   - La touche clignote pendant la montée.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau le plus élevé est atteint.

Quitter la fonction

- Enfoncer brièvement la touche .
- Enfoncer brièvement la touche FRONT REAR.

Descendre le camping-car



1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. Tenir la touche enfoncée jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.
   - La touche clignote pendant la descente.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

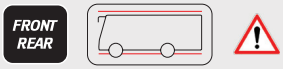
Alternative

1. Enfoncer brièvement la touche . Le véhicule est descendu jusqu'à la position la plus basse.
   - La touche clignote pendant la descente.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau le plus bas est atteint.

Quitter la fonction

- Enfoncer brièvement la touche .
- Enfoncer brièvement la touche .

Ramener le camping-car à la position roulante



- À partir d'un niveau inconnu :

1. Enfoncer brièvement la touche .

   Le véhicule est amené à la position roulante.

« La fonction AutoLevel est intéressante si vous stationnez le véhicule sur une surface plate ».

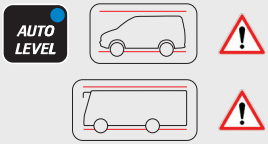
Enregistrer le niveau défini

1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. Touche FRONT REAR pour sélectionner l'essieu souhaité.
3. Utiliser la touche ↑ ou ↓ pour régler le niveau souhaité.
4. Tenir la touche M1 ou M2 enfoncée jusqu'à ce qu'un signal soit perçu.

Viser le niveau enregistré

1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 5 km/h.
2. Enfoncer brièvement la touche M1 ou M2.
   - La touche clignote lorsque le niveau approche.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

AutoLevel



Cette fonction peut être utilisée pendant 6 minutes après la mise hors tension du contact. Le véhicule utilise alors le temps additionnel (option).

L'option AutoLevel permet de mettre le véhicule automatiquement en position horizontale (niveau). Cela est uniquement possible si le véhicule est à l'arrêt et si une amplitude de suspension suffisante est disponible.

1. Mettre le contact
2. Couper le contact et enfoncer dans les 6 minutes brièvement la touche AUTO LEVEL.
   - La touche clignote pendant le réglage.
   - La touche est allumée pendant 10 secondes en continu, dès que le véhicule se trouve dans la meilleure position possible.

Le système est ensuite désactivé.

Terminer la fonction et remettre le véhicule à la position roulante

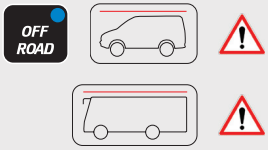
1. Mettre le contact et enfoncer brièvement la touche AUTO LEVEL
   - Dès que les touches ↑ ou ↓ ne sont plus allumées, le véhicule est à nouveau en position roulante.

Alternative :
Après le départ du véhicule, la fonction AutoLevel est automatiquement désactivée. Le véhicule est remis à la position roulante.

VB-Airsuspension vous conseille toutefois de remettre le véhicule en position roulante avant le départ. Si cela ne devait malheureusement pas se produire, le système est remis automatiquement en position roulante afin de minimiser les dommages éventuels.

« Il peut arriver que votre télécommande ne contienne pas toutes les fonctions. Informez-vous des possibilités ».

Position OffRoad (position roulante élevée)



La touche OFF ROAD permet de monter tout le véhicule.

Cela signifie davantage de liberté au sol.

1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 30 km/h.
2. Enfoncer brièvement la touche OFF ROAD.
   - La touche clignote pendant le réglage.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

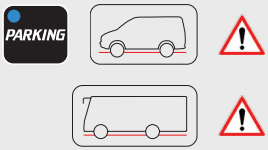
Terminer la fonction et remettre le véhicule utilitaire à la position roulante

1. Enfoncer longtemps la touche OFF ROAD ou FRONT REAR .

Terminer la fonction et remettre le camping-car à la position roulante

1. Enfoncer brièvement la touche OFF ROAD ou FRONT REAR .

Parking (position roulante basse)



La touche PARKING permet de descendre tout le véhicule.

Pour rappel, une sonnerie retentit tant que le véhicule se trouve en position roulante basse.

1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 30 km/h.
2. Enfoncer brièvement la touche PARKING.
   - La touche clignote pendant le réglage.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

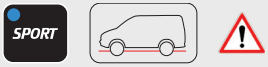
Terminer la fonction et remettre le véhicule utilitaire à la position roulante

1. Enfoncer longtemps la touche PARKING ou FRONT REAR .

Terminer la fonction et remettre le camping-car à la position roulante

1. Enfoncer brièvement la touche PARKING ou FRONT REAR .

Sport



La touche SPORT permet de descendre tout le véhicule pendant les déplacements.

Cela signifie davantage de stabilité à des vitesses élevées.

1. Mettre le contact.
2. Enfoncer brièvement la touche SPORT .
   - La touche clignote pendant le réglage.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

Terminer la fonction et remettre le véhicule utilitaire à la position roulante

1. Enfoncer longtemps la touche SPORT ou FRONT REAR .

Terminer la fonction et remettre le camping-car à la position roulante

1. Enfoncer brièvement la touche SPORT ou FRONT REAR .

« L'option « Temps additionnel » permet d'utiliser la suspension pneumatique jusqu'à une heure après avoir coupé le contact ».

Réservoir d'eau

La touche permet d'incliner le véhicule sur le côté.

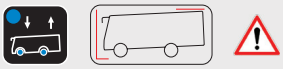
Cela permet de vider plus facilement les réservoirs d'eaux usées des véhicules.

1. Mettre le contact, le véhicule est à l'arrêt.
2. Enfoncer brièvement la touche .
   - La touche clignote pendant la modification.
   - La touche est allumée en continu lorsque l'angle d'inclinaison maximum est atteint.

Terminer la fonction et remettre le camping-car à la position roulante

1. Enfoncer la touche brièvement.

Position en avant



La touche permet d'incliner le véhicule vers l'avant.

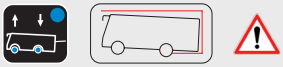
Cela peut être utile si vous avez besoin de place au sol à l'arrière lors de manœuvres.

1. Mettre le contact. Le véhicule est à l'arrêt ou roule à < ± 30 km/h.
2. Enfoncer brièvement la touche .
   - La touche clignote pendant le réglage.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

Terminer la fonction et remettre le camping-car à la position roulante

1. Enfoncer brièvement la touche ou

.



Position en arrière

La touche permet d'incliner le véhicule vers l'arrière.

Cela peut être utile pour le chargement et le déchargement.

1. Mettre le contact, le véhicule est à l'arrêt.
2. Enfoncer la touche brièvement.
   - La touche clignote pendant le réglage.
   - La touche est allumée en continu lorsque le niveau est atteint.

Terminer la fonction et remettre le camping-car à la position roulante

1. Enfoncer brièvement la touche ou

.

« L'option « Jeu de soupapes de secours » permet de toujours fournir une pression à la suspension pneumatique (voir page 22) ».

Attention !
Le véhicule est-il équipé d'une trappe de chargement ? Prenez ce qui suit en considération : si l'un des systèmes est actif en même temps que la suspension pneumatique, la suspension pneumatique doit être désactivée avec la touche ENTRETIEN.

Entretien

1. La touche ENTRETIEN a une fonction :
    - Activer et désactiver le mode Entretien.

Le mode entretien peut être utilisé pour désactiver le système, de manière à ce que les activités à la suspension puissent être réalisées ou de manière à ce que les pannes éventuelles puissent être lues. Lorsqu'une sécurité complète est souhaitée, nous conseillons d'enlever les fusibles de la suspension pneumatique

Activer et désactiver le mode Entretien

1. Appuyer 1x sur
    - La touche est allumée en continu

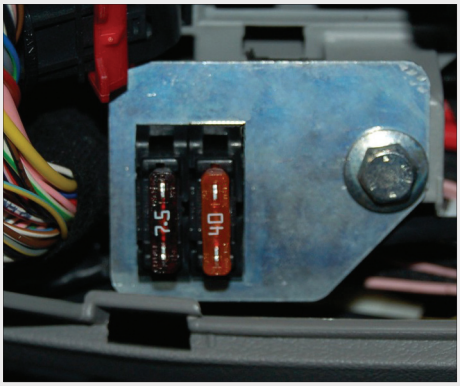
Réinitialiser le système

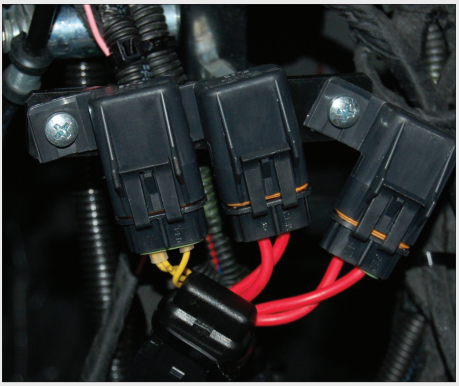
1. Couper et remettre le contact.

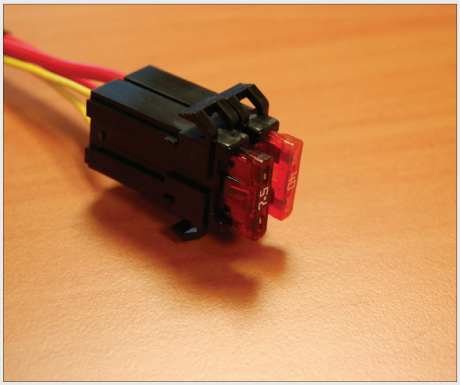
Alternative

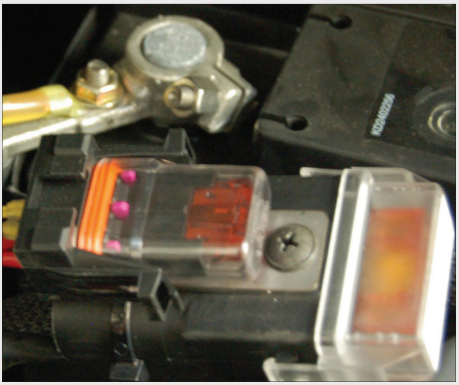
- Enlevez le fusible (7,5 A) de la boîte de fusibles. Elle se trouve dans le tableau de bord ou sous le siège du conducteur.

Fusible 7,5 A – pour la commande
Fusible 40 A – pour le compresseur









« La position roulante constante du véhicule diminue l'usure des pneus et réduit la consommation de carburant »

Changement d'une roue

Risques de dommages !
Pour monter un ou plusieurs essieux avec un cric ou un pont, désactiver la suspension pneumatique avec la touche ENTRETIEN.

- La suspension pneumatique de VB-Airsuspension ne peut pas être utilisée lors de travaux d'entretien pour soulever les roues du sol.
- « Pour changer une roue ou pour d'autres activités d'entretien, toujours utiliser un cric ou un pont, enlever le fusible 7,5 A et le remettre ensuite ».

Remplir le système en cas de besoin

Le bloc moteur comprend deux valves sur une plaque de sécurité. Elles sont destinées à remplir le système en cas de besoin. En cas de panne de la suspension pneumatique, le coussin d'air de la suspension pneumatique peut être pompé manuellement.

Dangers pour les activités du système !
- Pour le remplissage éventuel, toujours enlever les fusibles de la boîte à fusibles.
- Ne pompez jamais plus de 8 de pression dans les coussins d'air.
- Le cas échéant, consultez votre station de transformation.

a	Arrière droit (noir)	c	Avant droit (rouge)
b	Arrière gauche (vert)	d	Avant gauche (bleu)

Les soupapes sont installées de manière à pouvoir facilement être attribuées au côté correspondant. Les soupapes sont en outre marquées.

Aide en cas de panne

- Les pannes de fonction peuvent être lues à l'aide du tableau suivant. Si vous ne pouvez pas résoudre la panne, prenez contact avec le partenaire formé de VB-Airsuspension le plus proche.

- En cas de perte d'air, consulter immédiatement un garage autorisé et conduire prudemment, à une vitesse considérablement réduite (max. ± 30 km/h.).

- Vous trouverez les informations sur les partenaires formés et les éventuelles pièces de rechange nécessaires auprès du département VB-Airsuspension Aftersales. Ses collaborateurs se feront un plaisir de vous aider.

Détection des erreurs

Panne	Cause possible	Solution
Le véhicule n'est pas de niveau	Le chargement est déplacé lorsque la suspension pneumatique est désactivée	Activer la suspension pneumatique, descendre le véhicule et régler à nouveau la hauteur du véhicule
La télécommande ne réagit pas.	Contact coupé	Mettre le contact
	Fusible 7,5 A défectueux	Remplacer le fusible 7,5 A
	Tension de la batterie trop faible	Recharger la batterie
Le compresseur ne fonctionne pas	Contact coupé	Mettre le contact
	Fusible 40 A défectueux	Remplacer le fusible 40 A
	Tension de la batterie trop faible	Recharger la batterie
Le compresseur n'est pas désactivé	Relais du compresseur défectueux	Enlever le relais 40 A
	Perte d'air	Consulter l'atelier
La suspension pneumatique ne descend pas	Vitesse trop élevée	Tenir compte de la limite de vitesse
	Fusible 7,5 A défectueux	Remplacer le fusible 7,5 A
La suspension pneumatique ne se lève pas	Le véhicule est trop chargé	Réduire la charge
	Vitesse trop élevée	Tenir compte de la limite de vitesse
	Fusible 7,5 A défectueux	Remplacer le fusible 7,5 A

« Votre panne n'est pas indiquée ? Prenez contact avec votre station de transformation (voir données à la page 3) ».

En cas de panne non reprise dans ce tableau ou de panne que vous ne pouvez pas résoudre, prenez contact avec l'un des partenaires formés de VB-Airsuspension.

Télécommande de base

Dans certains véhicules, la suspension pneumatique est équipée d'une « télécommande de base ». Cette télécommande présente trois positions : position la plus haute, position roulante et position la plus basse.

Témoin lumineux

1. Activer la commande manuelle :
   - Le témoin s'allume pendant une seconde :
     Le système est démarré correctement.
   - Le témoin est allumé en continu :
     Le véhicule ne se trouve pas à la position roulante.
   - Le témoin clignote :
     Le système constate une erreur (voir le code de panne pour la solution).

Interrupteur

1. Activer la commande manuelle :
   - Depuis la position la plus haute, enfoncer brièvement l'interrupteur vers le bas :
     Le véhicule se met à la position roulante.
   - Depuis la position la plus basse, appuyer brièvement l'interrupteur vers le haut :
     Le véhicule se met à la position roulante.
   - Depuis la position roulante, enfoncer brièvement l'interrupteur vers le bas :
     Le véhicule se met à la position la plus basse.
   - Depuis la position roulante, appuyer brièvement l'interrupteur vers le haut :
     Le véhicule se met à la position la plus haute.

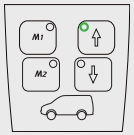
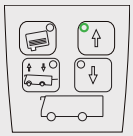
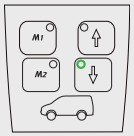
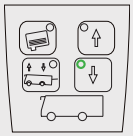
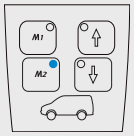
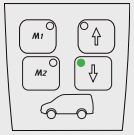
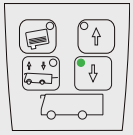
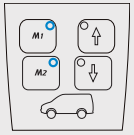
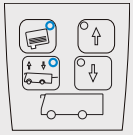
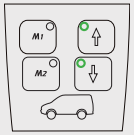
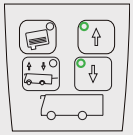
Code de panne

Lorsque le système détecte une panne, le témoin VÉRIFIER de votre télécommande clignote. Si vous appuyez ensuite sur la touche ENTRETIEN, une combinaison de DEL clignotantes et allumées sur les différentes touches indique un code de panne.

	Les DEL des touches sont éteintes
	Les DEL des touches clignotent
	Les DEL des touches sont allumées

Vous trouverez ci-dessous les codes de panne possibles avec les pannes correspondantes.

Étant donné les nombreuses possibilités et options, il se peut que votre télécommande diffère de l'exemple. Les codes de panne restent toutefois identiques.

Véhicule professionnel	Camping-car	Base	Description de la panne	Solution
		(2)	Compresseur utilisé intensivement. Protection thermique.	Laisser refroidir le compresseur.
				Prenez contact avec l'atelier si la panne se reproduit.
		(2)	Bloc valves utilisé intensivement. Protection thermique.	Laisser refroidir le bloc valves.
				Prenez contact avec l'atelier si la panne se reproduit.
		(4)	Charge maximale autorisée dépassée.	Diminuez la charge.
		(4)	La pression de travail maximale du compresseur est atteinte.	Diminuez la charge.
		(5)	La tension de la batterie est trop faible pour soulever la suspension pneumatique.	Démarrez le moteur du véhicule.
		(5)	Tension de la batterie trop faible.	Rechargez la batterie du véhicule.

« Un bon entretien de votre véhicule doit permettre de réduire les risques d'usure et de pannes ».

Résoudre les pannes

Pour effacer une panne, vous devez mettre le contact et le couper. La panne est alors effacée. Prenez contact avec la station de transformation si la panne se reproduit.

En cas de panne non reprise dans ce tableau ou de panne que vous ne pouvez pas résoudre, prenez contact avec votre station de transformation ou l'un des partenaires formés de VB-Airsuspension.

Entretien

Les suspensions pneumatiques de VB-Airsuspension requièrent peu d'entretien. Un nettoyage régulier et des contrôles visuels aident toutefois à limiter l'usure naturelle.

L'usure, les fuites ou les dommages aux composants suivants doivent être contrôlés lors des entretiens :

- Coussins d'air
- Conduites d'air
- Amortisseurs

Lors de durées d'immobilisation plus longues, le niveau du véhicule peut baisser progressivement. Pour éviter des déformations et des dommages aux coussins d'air :

- Le véhicule doit être soutenu par des supports (accessoires).
- Les coussins d'air doivent être remplis d'air comprimé une fois par semaine.

Détergents autorisés :

- Solution savonneuse
- Éthanol
- Méthanol
- Isopropanol

Non autorisés :

- Solvants organiques
- Abrasifs
- Nettoyeurs à vapeur et haute pression
- Flamme nue

Entretiens

Les entretiens peuvent être complétés ici. Cela permet de vérifier quand le système a été contrôlé et si des réparations ont été effectuées.

- Demandez à votre station de transformation d'indiquer les informations relatives aux entretiens.

Date : ____ - _____ - _____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés : _____ _____ _____	

Date : ____ - _____ - _____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés : _____ _____ _____	

Date : ____ - _____ - _____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés : _____ _____ _____	

« Notez tous les entretiens. Vous obtenez de cette manière un aperçu le plus complet possible du véhicule ».

Date : ____ - _____ - _____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés : _____ _____ _____	

Date : ____ - _____ - _____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés : _____ _____ _____	

Date : ____ - _____ - _____	Cachet :
Kilométrage : _____ km.	
Travaux réalisés : _____ _____ _____	

© 2013, VB-Airsuspension B.V.
Tous droits réservés. Aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit et/ou publié par impression, photocopie, microfilm ou de toute autre manière sans l'autorisation écrite préalable de VB-Airsuspension B.V.

VB-Airsuspension B.V. travaille en permanence au développement de ses produits. Pour cette raison, des modifications sont possibles dans la livraison, la conception, les fonctionnalités et la technique. Le contenu de ce manuel est un relevé actuel de la situation au moment de sa rédaction. VB-Airsuspension se réserve le droit à tout moment et sans préavis d'apporter des modifications techniques.

Lors de la conception de la suspension pneumatique il est tenu compte du poids maximum autorisé du véhicule. Comme le véhicule se trouve toujours en position roulante quel que soit le degré de chargement, le contrôle visuel d'une surcharge est compliqué. Le risque de surcharge est dès lors plus important. Le véhicule ne peut jamais être surchargé parce que la suspension pneumatique et d'autres composants de la voiture subissent des dommages. Si vous n'êtes pas certain que le véhicule est surchargé, pesez le véhicule. Les dommages résultant d'une surcharge ne sont pas indemnisés.

En cas de panne de la suspension, il est déconseillé de continuer à rouler en raison des dommages que cela pourrait provoquer. Uniquement dans des cas exceptionnels, il est permis de rouler à une vitesse adaptée en prenant les précautions nécessaires.

« Pour toute question ou imprécision, vous pouvez toujours nous contacter. Envoyez un courrier électronique à info@vbairsuspension.com ».

Notes

Notes

« VB-Airsuspension est l'un des rares fabricants européens à produire un large éventail de suspensions (pneumatiques). Des renforts pneumatiques et ressorts hélicoïdaux renforcés simples à une suspension pneumatique complète : nous offrons la solution idéale aux clients les plus diversifiés (ambulances, transports de voitures, camping-cars). Vous savez maintenant pourquoi de plus en plus de carrossiers et producteurs de véhicules utilitaires utilisent comme norme les systèmes de VB-Airsuspension ».

Distributeur :

VB airsuspension

www.vbairsuspension.com

7331050000000FR01